

An die Farmer von Saskatchewan!

Wir haben unsere Melville-Mühle vergrößert, mit der modernsten Maschinen ausgestattet und mahlen nun Wehl, welches viel besser ist, als das, was wir im vorigen Jahre gemacht haben. Sie werden überrascht sein, wenn Sie die Verbesserung in Farbe und Qualität sehen werden. Kaufen Sie unser Wehl und verdienen Sie sich selbst mit dem gefüllten Brot, welches aus Saskatchewaner Weizen erzeugt wird.

Melville Milling Company,
Melville, Sask.

Krebs
Dr. Williams Sanatorium, 1225 University Ave. S.E., Minneapolis, Minn.

Witz und Humor

Offener Schreibbrief des
Philipp Sauerampfer.

Gedächtnis Herr Redaktionschef:



Ich will, daß Sie mein heutige Brief mit einem kleinen Witz versehen, wenn das immerhin möglich ist. Ich habe Ihnen da ein kleines Rätsel mitgebracht, das Sie lösen müssen. Es geht um einen Mann, der in der Stadt von Regina lebt. Er ist ein sehr guter Mensch, aber er hat ein Problem. Er möchte wissen, ob er ein guter Mensch ist oder nicht. Er hat sich dazu entschieden, es zu erfahren. Er hat sich dazu entschieden, es zu erfahren. Er hat sich dazu entschieden, es zu erfahren.

Er hat das Auto für uns aufgemacht und sagt: „Wollen Sie mich begleiten? Ich habe Sie mit mir genommen, um Sie zu zeigen. Ich habe Sie mit mir genommen, um Sie zu zeigen. Ich habe Sie mit mir genommen, um Sie zu zeigen.“

Der Rechte.
Ich habe Sie mit mir genommen, um Sie zu zeigen. Ich habe Sie mit mir genommen, um Sie zu zeigen. Ich habe Sie mit mir genommen, um Sie zu zeigen.

Vergleichung, können Sie Auto fahren?
„Nein, nein!“
„Dann lassen Sie bitte auf meinen Wagen auf!“

Zam-Buk
50c ALL DRUGGISTS

An alle Leser
dieser Zeitung in Stadt und Land zur gefl. Kenntnisnahme, daß meine Adresse jetzt folgende ist:
DR. E. K. SAUER.
Arzt und Chirurg
Canada Life Bldg., 5. Stock, 11te Avenue.
Tag-Phone 8808 — Regina, Sask. — Nacht-Phone 8855-2449
Beherrsche außer der deutschen Sprache noch andere Fremdsprachen.

Offene Stellen

Uhrmacher gesucht. Anzusagen 1760
Hamilton Str., Regina.

Wenn du ein tüchtiger Barbier werden willst, komme oder schreibe an die O.A. Barber College, 1710
Roke Str., Regina, Sask.

Stellengesuche

Ein Ehepaar, in Farmarbeiten auf dem Lande, wünscht auf Farm unterzukommen. Zuschriften m. Lohnangeboten an „Courier“-Ausfunksstelle.

Junges Mädchen von Deutschland sucht zum 1. Oktober Stellung, am liebsten in frauenlosem Haushalt; verheiratete alle Arbeit, auch Melken. Zu erfragen Box 67, Courier, 1835 Halifax Str., Regina, Sask.

Allgemeine Anzeigen

Auktionator
H. G. Sutton, Stadt- und Farmversteigerer. Bedingungen: 2 Prozent, wenn allein veräußert. Schreibt 950
Barnet Str. oder Phone 91733.

Farm zu verkaufen. — Erfahrener deutscher Farmer mit modernem Wohnhaus, beide durchaus zuverlässig, tüchtig und arbeitend, sucht Farm mit voller Ausrüstung zu pachten. Antritt kann jederzeit erfolgen. — Gefl. Angeb. erbeten unter Box 51 an die Redaktion dieses Blattes.

Heiraten für Deutsche
werden vermittelt durch den Bekanntheits-Klub „Freunde“. Einziger Deutscher Klub für Heiratsvermittlung in Amerika. Überall verbreitet. Box 2248, Denver, Colorado.

Senden Sie Ihre schmerzhaften Rheumatische Beschwerden an **Dr. Williams**, 1843 Robinson Str., Regina, Sask. — Wundersame, trockenerzeugende u. gebührende für \$1.50.

Reisepläne

Die alte Heimat oder andere interessante Orte zu sehen
Neben 25 Jahre erweisen wir gute Reisepläne, Bahn- und Schiffsfahrten, und nach allen Ländern, auf allen Linien, sowie Immigration und Kolonisation, Reisepläne, alles, was notwendig ist, für hier und das Ausland. Langjährige Erfahrung und Rat. Gerne zu Diensten bereit.

J. G. KIMMEL, Deutscher Notar
Firma:
G. KIMMEL & CO. LTD.
645 Main Str., Winnipeg, Man.
Kleinste deutsche Firma in Winnipeg.

Zu verkaufen

Zu verkaufen oder vermieten.
Ein gutes Apothekergeschäft in einem blühenden Stadtteil mit reibendem Verkehr. Rager ungefähr \$3000; Einrichtung etwa \$400. Gebude \$2,500. Wegen näherer Auskunft schreibe man an Box 87, Allan, Sask.

Zu verkaufen: 3 Poolische und 2 Regelmägen. Anzusagen bei A. Milnes, Desha, Sask.

Gerstenmalz

Cream of Malt Produkte, Flaschenverschließmaschinen. Mägen frei verhandelt. Regina Distributing House, 1881 Roke Str., Regina.

Zu verkaufen ein Victor Orthophonie Phonograph, in sehr gutem Zustand, erst vor einem Jahr gekauft. Anzusagen zu richten an 727 Victoria Ave., Regina, Sask.

Gutgehendes Hotel zu verkaufen in gut katholischen Distrikt. Elektrisches Licht, Dampfheizung, 22 Betten in 20 Zimmer, Office, Speisesaal, Barraum, Küche, volles Badezimmer. Alles in bester Ordnung. Kaufpreis 12,000 Dollars. Anzahlung 4 bis 5000 Dollars. Billiger, wenn alles bar. Zu erfragen: Box 366, Bruno, Sask.

Farmverkauf

Farm in deutschem katholischen Distrikt. 2 Meilen von Stadt, von Kirche und Schwesternschule, ertragsfähige Weide, 480 Acker für \$30 pro Acker und ein Viertel für \$25 pro Acker und ein Viertel. 6 Meilen nördlich von Winton, für \$20 pro Acker, guter Weizenboden, sofort zu verkaufen. Anzusagen an Peter Bienenheiser, Winton, Sask.

Zu verkaufen: Ein vollständig ausgestattetes Schnebergeschäft in einem guten Stadtteil und gutem Distrikt in Saskatchewan. Man schreibe an Box —, Courier, 1835 Halifax Str., Regina, Sask.

Heiratsge such

Deutscher Farmer, 48 Jahre alt, kerngesund und tüchtig, ehrenhaft, sköner, stattlicher Mann, wünscht Bekanntschaft mit Frau in paffendem Alter. Würde auch auf andere Farm einheiraten. Off. erbeten an Box 78, Courier, 1835 Halifax Str., Regina, Sask.

Kleine Anzeigen des „Courier“

Rechtsanwälte

Dör & Guggisberg
Deutsche Advokaten, Rechtsanwälte u. Notare. Einzige deutsche Rechtsanwaltsfirma in Canada. — Geld auf Grundeigentum. — Zimmer 301—303 Sterling Trust Bldg., Ecke Roke Str. und Elfte Avenue. Gegenüber City Hall, Regina. — J. Emil Doerr, B.A., R.C. B. B. Guggisberg, B.A.

TINGLEY & MALONE
A. T. Tingle, R. C. J. C. Malone.
Rechtsanwälte, Advokaten u. Notare. 715 McCallum-Hill Bldg., Regina, Sask.

In Bibant, Odesa und Kandal jeden Freitag und Samstag.

Noonan, Fraser & Friedgut
Advokaten, Rechtsanwälte, Notare. Phone 8325. — Wir sprechen Deutsch. J. A. Friedgut, B.A., LL.B. J. A. Fraser, B.A., LL.B. — 503—504 Northern Crown Bldg., Scarth St., Regina, Sask.

MacKinnon, Rutherford & MacLean
Rechtsanwälte, Notare, uho. 1863 Scarth Str., Regina, Sask. A. G. MacKinnon, B.A. S. A. Rutherford S. J. MacLean, B.A., LL.B.

N. W. SCHAEFFER
Deutscher Advokat, Rechtsanwalt und Notar. Erteilt Rat in allen Rechtssachen. National Trust Bldg., 2nd Ave., Saskatoon, Sask. Phone 4062.

Balfour, Hoffman & Co., Rechtsanwälte, Advokaten uho. Geld von Privatpersonen und Gesellschaften zu verleihen. Zimmer 104, Dorfe Bldg. — James Balfour, R.C.; Charles B. Hoffman, Rechtsanwalt für die Bank of Montreal.

Deutschsprachender Advokat in Vancouver.
Arthur H. Fleishman
Advokat, Rechtsanwalt und Deutscher Notar. 322 Standard Bank Bldg., Vancouver, B. C.

Photographen

Reiffe's Atelier, Regina. — Größtes photographisches Atelier im Westen. 1731 Scarth Str., Regina, Sask.

The Capital Barber Shop
1757 Hamilton Street,
A. R. R. R. Eigentümer.
Große Billardhalle.
— Weichwasserbad.
— Zigarren und Tabak.
Privatabteilungen für Damen.
Für Rasieren telefoniere 7758

New Auto Wrecking Co.
1725 Broad Street, Regina
Phone 6234.
Neue und gebrauchte Teile für Autos irgend einer Fabrik. Seht uns erst und spart Geld. Wir kaufen auch alte Autos und zahlen von \$5.00 bis \$100.00.

Deutsche Apotheke
B. Ruffig, Eigentümer.
Empfiehlt alle medizinischen und technischen Drogen, Kräuter, Verbandsmittel etc. etc. in nur bester Qualität.
Rezepte werden sorgfältig angefertigt.
Postversand nach allen Teilen Canadas wird prompt erledigt. Schreiben Sie in Deutsch oder Englisch an:
B. Ruffig, P. O. Box 124, Regina, Sask.

EVAN JONES
OPTOMETRIST
1845 Scarth Straße
(An Rens' Drug Store)
Phone 8652 REGINA.
Augenuntersuchung — Anpassung von Gläsern. Ausbesserungen werden per Post am selben Tage zurückgeschickt.

ENGLISCH
Zuhause.
Hochschulanerfolg garantiert durch unsere englischen Unterricht. Brieflich erteilt. Verlangt freie Auskunft.
Universal Institute (160)
128 E. 86; New York.

Ärzte.

Dr. F. Stoller,
Arzt und Chirurg.
404 Sterling Trust Bldg., Regina.
Es wird Deutsch gesprochen.
Office Tel. 7013. Haus-Tel. 5811.

Dr. Denis Sweeney
Arzt und Chirurg
212 McCallum-Hill Gebäude
Regina.
Tel. Büro 5494 Haus 4220

Bahnärzte

Dr. J. C. Reinhorn
Bahnarzt
Abends offen.
Office über Gravel's Drug Store.
Gravelburg, Sask.

Dr. C. H. Weider und L. W. Gemmill, Zahnärzte, 203—204 Westminster Chambers, Roke Straße, gegenüber der Stadthalle. Telefon 4962, Regina.

Dr. A. Gregor Smith, D. Frazer Smith, J. A. McGregor. Ueber Woodworths, Eingang von der 11. Avenue. Telefon 3317.

Dr. G. J. Joffe, Zahnarzt, 403 Sterling Trust Bldg., Regina, Sask. Es wird Deutsch gesprochen. Office Telefon 5732; Haus-Tel. 5811

Dr. Ralph Ledermann, Zahnarzt, 105—108 Westminster Chambers, Roke Straße. — Telefon 2937. Regina, Sask.

Dr. B. J. Gittermann, Zahnarzt, 102 Westminster Chambers Gebäude, Regina. Telefon 8311. Sprechstunden 9 bis 12 und 1 bis 6 Uhr. Andere Zeit durch Vereinbarung. Spricht Deutsch, Russisch und Englisch.

Optiker

H. S. McLaughlin, Optiker. Zimmer 813—814 McCallum-Hill Gebäude, Regina, Sask.

W.A. Purvis
Hauger 30 Jahre
Brazill
„Nicht mehr, um leben zu können“
Büro in
A. Wier, McCallum-Hill Gebäude, 2003—12te Avenue, Regina.

F.T. PARKER,
EYESIGHT SPECIALIST.
1819 SCARTH ST. PHONES 6024-2266
2 ROOMS SOUTH OF POST OFFICE

EDWARD FRANKLIN
OPTOMETRIST-OPTICIAN
1843-HAMILTON-STREET
REGINA-SASK.
(bei Weider's)
empfiehlt für höchste Qualität Untersuchung der Augen und Herstellung passender Gläser.

Witze.

— Praktisch. „Gorden Sie, junger Mann, wie macht man denn diese Witze auf?“
— Die Beschreibung liegt drin, meine Dame!
— Treffpunkt. „Weißt du noch, Edgar, an diesem Denmal haben wir uns auch oft getroffen.“
— „Nimm. Da steht schon wieder 'on' anell!“
— Gemächlich. Sekretär (mürrisch zu einem herintretenden Bauern): „Sie wünschen?“
— Bauer: „En rächt schön, guete Morgo wünsch' ich!“
— Erklä rung. „Enkel, sag mal, was find denn eigentlich Radjaden?“
— „Doch jedenfalls solche Mädchen, die zu allem „Ja ja“ sagen.“
— Nummer 1. „Tausend Mark zahle ich, wenn es mir nicht gelingen sollte, jede Tierstimme nachzuahmen.“
— „Doch 'n T. Tiering?“

Hotels

Metropole Hotel
1 1/2 Block vom Bahnhof
Deutsches Haus
Deutsche Bedienung
Saubere Betten
Zimmer \$1.00 aufwärts
Gäste mit meinen deutschen Freunden bestens empfohlen.
Theodor Schmitz

Deutsches Restaurant

G. H. Adelman, Eigentümer.
1324—10th Ave. Phone 7804.
Das älteste deutsche Restaurant der Umgebung. Im Zentrum des deutschen Stadtteiles. Beste und freundliche Bedienung. Besuchen Sie uns, wenn nächstmals in Regina.
Gute Mahlzeiten. Gute Betten. Mäßige Preise.

King Edward Hotel

Saskatoon, Sask.
Freundliche Aufnahme.
Saubere Zimmer.
Gute Mahlzeiten.
Man spricht deutsch.

Adam Hud

Bibant, Sask.
Real Estate und Versicherung. Eideskommisfar und Notar.
Rechtsfähige Dokumente angefertigt. Transfers, Landkontrakte, Hypotheken, Discharges, Testamente uho.
Versicherungen:
Lebens- und Hagel-Versicherung. Gebäude gegen Feuer und Blitz. Automobile gegen Feuer u. Diebstahl.

Jeder Deutsche oder Deutschsprechende sollte nicht veräumen bei seinem Aufenthalt in Edmonton im

HOTEL SPRINGER
105th Str., 3 Ecken Nord von Jasper, Edmonton.
eingeleitet; ein Gosthof nach altem deutschen Muster. Gute deutsche Betten — Mäßige Preise.
Weiter: Gottlieb Springer früher Hotel Springer in Coblenz a. Rhein.

Hotel Regina

(Früher Victoria Hotel)
1734 Coler Straße, Regina, Sask.
Zwischen 10. u. 11. Ave.
an der Westseite des Martiplayes.
Vollständig neu renoviert und eingerichtet.
„Der Sammelplatz der Deutschen“
Sehr mäßige Preise
August Müller

Zu verkaufen.

3 1/2 — 480 Acker gutes Land mit nur 2 Meilen von der Stadt Danmore, Sask., welche 6 Elevatoren hat, Schule und Dorschule. 400 Acker unter Kultur, 130 Acker Sommerweide, 30 Acker neugeborenes Land, 100 Acker Stoppel von letztem Jahr trocken. Gelegenheit, 275 Acker einzulösen nächstes Jahr, 80 Acker Bildung mit Wasser das Jahr hindurch; kann auch aufgebrochen werden. Alles eingemäht und Clear Title. Outer Stall, 5 Zimmer-Haus, Bühnenhaus, vier Granaries, Garage und Holzscheune. Gutes Wasser, Brunnen 4:4, 30 Fuß Tiefe. Auch deutschsprachig. Tarif in der Nähe mit Bus. Verkaufspreis \$85.00 per Acker, oder \$40.00 per Acker mit voller Ausrüstung, einschließlich Saat u. Futter. Anzahlung \$5000, Rest auf halbe Erntebahlung. Ruh verkaufen wegen Krankheit. Weiter durch Eigentümer: H. F. Gittermann, Box 85, Danmore, Sask.

Günstiges Angebot für Einwanderer

Um den deutschsprachigen Einwanderern, welche häufig über wenig Geldmittel verfügen, besonders entgegenzukommen, bieten wir ihnen das Abonnement des „Courier“, der führenden deutschen Zeitung in Canada, zu ermäßigtem Preise und zu kostenloser Lieferung für weitere drei Monate an. Unter Vorbehalt ist:

Senden Sie uns unter Benützung des unten angefügten Bestellzettels

\$2.00 für das erste Jahr, oder \$1.00 für das erste halbe Jahr,

worauf wir Ihnen den „Courier“ für diese Zeit und für weitere drei Monate zuschreiben. Wenn Sie zum Beispiel \$2 für das erste Jahr einschicken, so ist damit die Zeitung sofort für 15 Monate bezahlt. Senden Sie nur einen Dollar ein, so ist damit die Zeitung für 9 Monate bezahlt.

Wenn die 15 Monate (für \$2) oder die 9 Monate (für \$1) abgelaufen sind, so tritt für Sie die reguläre Abonnementrate von \$2.50 für das ganze Jahr oder von \$1.25 für das halbe Jahr in Kraft.

Bedenken Sie, bitte:
„Der Courier“ ist unentbehrlich für Sie, weil er Ihnen alle notwendigen Informationen über Canada bietet.
„Der Courier“ berichtet über alle wichtigen Ereignisse in der weiten Welt und besonders in Ihrer alten Heimat.
„Der Courier“ vertritt mit Nachdruck die Interessen der Einwanderer und der deutschsprachigen Canadianer und findet auch in Regierungskreisen aufmerksame Beachtung.
„Der Courier“ stellt Ihnen seine Spalten zur Verfügung, wenn Sie interessante Berichte einreichen oder Ihre Meinung äußern wollen.
„Der Courier“ ist endlich der treueste Hüter der deutschen Muttersprache, die wir uns und unseren Kindern erhalten wollen.
Machen Sie daher von unserem günstigen Angebot sofort Gebrauch und legen Sie, bitte, auch Ihre eingewanderten Freunde davon in Kenntnis! — Jeder sei ein Hüter seiner deutschen Zeitung im fremden Land! — Jeder bewähre sich um die Gewinnung weiterer Leser! — Probenummern werden von uns gerne versandt.
(Bitte, hier abbrechen!)

Neuer Abonnent Bestellzettel

An „Der Courier“, 1835 Halifax Straße, Regina, Sask.
Der Unterzeichnete bestellt hiemit den „Courier“ und sendet sein erstes Belegblatt

\$2.00 für das erste Jahr oder \$1.00 für das erste halbe Jahr

und ersucht um Zuschriftung des „Courier“ für weitere drei Monate.

Name _____
Postamt _____ Provinz _____
Probenummern des „Courier“ können Sie an folgende Adressen senden:
